DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA

Kraków, dnia 26 marca 1974 r. Nr 5

Treść:

Poz.

UCHWAŁY RADY NARODOWEJ M. KRAKOWA:

str

13 — nr 6 z dnia 21 lutego 1974 r. w sprawie planu społeczno-gospodarczego rozwoju m. Krakowa w 1974 r. . 1

14 — nr 7 z dnia 21 lutego 1974 r. w sprawie budżetu na rok 1974 9

ZARZĄDZENIE PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA

15 — nr 22 z dnia 28 lutego 1974 r. w sprawie upoważnienia dyrektorów wydziałów i zjednoczeń do zatwierdzania założeń techniczno-ekonomicznych inwestycji jednostek budżetowych 18

13

UCHWAŁA Nr 6

Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 21 lutego 1974 r.

w sprawie planu społeczno-gospodarczego rozwoju m. Krakowa w 1974 r.

Na podstawie art. 12, pkt 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1973 r. Nr 47, poz. 277) Rada Narodowa m. Krakowa uchwala, co następuje:

I. Podstawowe założenia planu społeczno-gospodarczego m. Krakowa na 1974 r.

§ 1.

1. Podejmując pierwszą w obecnej kadencji uchwałę o planie społeczno-gospodarczego rozwoju m. Krakowa — Rada Narodowa m. Krakowa uważa za wskazane wyraźne podkreślenie kierunkowych założeń, które winny być konsekwentnie realizowane przez wszystkie organy Urzędu Miasta oraz jednostki im niepodporządkowane.

Zgodnie z ustaleniami przyjętymi w uchwale XIII Wojewódzkiej Konferencji Sprawozdawczo-Wyborczej PZPR w Krakowie — za funkcje wiodące w obecnym i perspektywicznym programie rozwoju Krakowa uznaje się:

1) dalszy, dynamiczny rozwój tych gałęzi produkcji materialnej, które stanowią nośniki postępu techniczno-organizacyjnego w skali całej gospodarki narodowej, przy systematycznym wdrażaniu do produkcji przemysłowej i budownictwa oraz sfery usług przodujących osiągnięć myśli naukowo-technicznej;
2) wszechstronny rozwój krakowskiego ośrodka naukowego i dalsze rozszerzanie kulturotwórczych funkcji środowisk artystycznych miasta oraz stworzenie niezbędnych warunków dla pogłębienia wpływu nauki i kultury Krakowa na dynamizację rozwoju całego kraju, przy wzbogacaniu go nowymi treściami;
3) ochronę skupionych na terenie Krakowa o nieprzemijającej wartości historycznej dóbr kultury materialnej, stanowiących trwałe dziedzictwo narodowej przeszłości, a które służyć winny — poprzez koncentrujący się w mieście krajowy i zagraniczny ruch turystyczny — celom wychowawczym i prezentacji dorobku zarówno epok minionych, jak i dnia dzisiejszego Polski Ludowej. W tym celu Rada Narodowa usilnie popiera starania władz politycznych i administracyjnych Krakowa o podjęcie przez Radę Ministrów, w jubileuszowym roku XXX-lecia odrodzenia Polski, kierunkowej uchwały w sprawie kompleksowej rewaloryzacji zespołów zabytkowych Krakowa.

2. W ramach niezbędnego programu rozbudowy bazy materialnej krakowskiego ośrodka naukowego, warunkującego prawidłowy rozwój jego funkcji naukowo-badawczych oraz realizację zadań związanych z kształceniem kadr, jako priorytetowe uznaje się inwestycje służące zaspokajaniu potrzeb socjalno-bytowych studentów oraz szczególnie pilne zadania znajdującej się obecnie w najtrudniejszych warunkach Akademii Medycznej i wyższych uczelni artystycznych.

3. W celu stworzenia naukowej, wszechstronnie naświetlonej podstawy dla programowania rozwoju przemysłu krakowskiego na okres perspektywiczny, w oparciu o kierunki wynikające z założeń planu krajowego, a uwzględniając jako preferowane gałęzie i zakłady o wysoko uszlachetnionych naukochłonnych rodzajach przetwórstwa — Rada Narodowa m. Krakowa zwraca się do Rady Naukowej „Kraków 2000" o możliwie szerokie włączenie środowiska naukowego do opracowania tej problematyki. Sporządzony na podstawie szczegółowych ekspertyz i ocen program winien stanowić dla Urzędu Miasta Krakowa podstawę dla spowodowania przeprowadzenia — w konsultacji z odpowiednimi resortami — rekonstrukcji branżowej, asortymentowej i technologicznej krakowskiego przemysłu oraz prawidłowego, kompleksowego programowania dalszego jego rozwoju.

§ 2.

Dotychczasowy pomyślny rozwój gospodarczy miasta oraz możliwości przekroczenia zadań ustalonych w odpowiednim wycinku 5-letniego planu społeczno-gospodarczego m. Krakowa na lata 1971—1975, zatwierdzonego uchwałą nr 143 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 28 czerwca 1972 r. (Dz. Urz. RN. m. Krakowa Nr 17, poz. 76) stwarzają właściwe podstawy dla przyspieszonej realizacji podstawowych zadań społeczno-gospodarczych, wytyczonych przez VI Zjazd Partii i I Krajową Konferencję PZPR.

Na tej podstawie za główne zadania planu społeczno-gospodarczego rozwoju m. Krakowa na 1974 r. uznaje się:

1) utrzymanie dotychczasowego, wysokiego tempa rozwoju gospodarki miasta w celu zapewnienia dalszej poprawy poziomu życiowego ludności Krakowa oraz wzmocnienie potencjału ekonomicznego kraju;
2) dalszą poprawę efektywności gospodarowania — poprzez racjonalizację zatrudnienia i osiąganie przyrostu wartości produkcji — głównie poprzez wzrost wydajności pracy, wdrażanie oszczędnej gospodarki paliwem, surowcami i materiałami, osiąganie wydatnej poprawy jakości produkcji — przy równoczesnym obniżaniu jej kosztów, lepsze wykorzystanie majątku produkcyjnego — w oparciu o możliwie szerokie wykorzystywanie wyników postępu naukowo-technicznego oraz kompleksową mechanizację i automatyzację procesów produkcyjnych;
3) zabezpieczenie dalszej, odczuwalnej poprawy sytuacji mieszkaniowej ludności Krakowa. W dążeniu do realizacji tego celu należy zapewnić niezbędne warunki do pełnego wykonania założonego na 1974 r. programu budownictwa mieszkaniowego (wraz z zadaniami niewykonanymi w roku 1973), a nawet do jego przekroczenia — przy czym szczególną uwagę należy zwrócić na dalszą poprawę jakości i funkcjonalności oddawanych do użytku mieszkań. Realizacja nowych osiedli mieszkaniowych winna być prowadzona zgodnie z zasadami pełnej kompleksowości, tj. z zaprogramowanym zakresem podstawowych usług komunalnych i socjalnych. W związku z tym uznaje się objęte planem na 1974 r. zadania jako minimalne, zobowiązując odpowiedzialne służby do czynienia wydatnych starań dla ich przekroczenia;
4) zapewnienie warunków dla osiągnięcia dalszej poprawy na odcinku zaspokojenia potrzeb mieszkańców Krakowa w zakresie usług komunalnych. Za szczególnie ważne uznaje się przy tym zadania związane z:
— rozwiązaniem problemu zaopatrzenia miasta w wodę,
— rozbudową systemu zdalaczynnego ogrzewania zabudowy mieszkaniowej, przemysłowej i obiektów użyteczności publicznej — w celu racjonalnego gospodarowania paliwem oraz zmniejszenia zapylenia powietrza,
— rozbudową i modernizacją układu komunikacyjnego miasta i usprawnieniem funkcjonowania komunikacji zbiorowej. W tym też celu należy ponownie przeanalizować możliwość wprowadzenia zróżnicowanych godzin rozpoczynania pracy przez poszczególne zakłady i instytucje, położone w określonych rejonach miasta oraz nauki przez szkoły i uczelnie, podejmując w tym zakresie wiążące ustalenia, a następnie egzekwując konsekwentnie ich wykonanie.

§ 3.

Z uwagi na zakładany w planie na 1974 r. wydatny wzrost dochodów pieniężnych ludności — należy podjąć skuteczne działania, zmierzające do dalszego utrwalania równowagi rynkowej, poprzez zapewnienie odpowiednio zwiększonych dostaw towarów rynkowych, szczególnie w asortymentach poszukiwanych przez ludność miasta oraz rozwoju wszelkiego rodzaju usług dla ludności.

§ 4.

Dokonujący się rozwój przemysłu na terenie miasta wymaga podjęcia w 1974 r. dalszych, skutecznych kroków na rzecz ochrony środowiska naturalnego. Obecny stan zanieczyszczenia powietrza i wód powierzchniowych oraz stale postępująca dewastacja istniejącej szaty roślinnej stwarza bowiem coraz poważniejsze naruszenie równowagi biologicznej na terenie m. Krakowa. W tym celu zobowiązuje się Prezydenta Miasta do konsekwentnego stosowania wynikających z przepisów sankcji prawnych w stosunku do zakładów wywołujących naruszenie równowagi biologicznej oraz do szczegółowego rozliczenia wykonania uchwał: nr XII/57/71 Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie i nr XVII/10/71 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 13 października 1971 r., w sprawie ochrony środowiska człowieka w regionie krakowskim. Równocześnie Rada Narodowa m. Krakowa zwraca się do Rady Naukowej „Kraków 2000" o możliwie szerokie włączenie środowisk naukowych Krakowa do działań na rzecz ochrony środowiska naturalnego w mieście i jego bezpośrednim otoczeniu.

§ 5.

Istotnym zadaniem planu 1974 r. winny być działania zmierzające do dalszej poprawy stanu bezpieczeństwa i higieny pracy oraz warunków socjalnych w działających na terenie miasta przedsiębiorstwach i zakładach produkcyjnych, a w szczególności w jednostkach podległych Radzie Narodowej.

§ 6.

Jako jedno z podstawowych zadań planu 1974 r. uznaje się dalsze usprawnianie działalności inwestycyjnej. Wymagać to będzie ze strony wszystkich uczestników procesu inwestycyjnego koncentracji wysiłków organizacyjnych i środków materialnych, zmierzających do skracania cykli realizacji obiektów — w celu wcześniejszego osiągania projektowanych zdolności produkcyjnych i usługowych, a także zapewnienia terminowej realizacji zadań przewidzanych do zakończenia w 1975 r. Szczególną przy tym uwagę należy zwrócić na realizację inwestycji o podstawowym znaczeniu dla dalszego prawidłowego rozwoju miasta, jak:
— ukończenie I-go etapu budowy ujęcia wody z rzeki Raby,
— ukończenie prac związanych z budową bezkolizyjnego przejścia dla pieszych pod skrzyżowaniem ulic Basztowa—Lubicz oraz sprawną realizację dalszych przejść tunelowych w rejonie węzłów komunikacyjnych o szczególnie nasilonym ruchu kołowym,
— realizacja ważnych inwestycji drogowych, w tym nowej arterii komunikacyjnej do osiedli Krowodrza—Azory oraz przebudowy ulic Bronowicskiej—Balickiej wraz z wiaduktem,
— rozbudowa zajezdni tramwajowej MPK przy ul. Rzemieślniczej wraz z zapleczem socjalnym dla załogi.
— Szkoła Muzyczna w Nowej Hucie,
— ukończenie budowy wytwórni garmażeryjnej KPPG w Nowej Hucie,
— fabryka domów w Płaszowie, której efekt produkcyjny winien być przyspieszony w stosunku do obowiązującego o cá 3 miesiące.

§ 7.

Za szczególnie ważne zadanie planu 1974 r. uznaje się kontynuację kompleksowej rewaloryzacji zespołów zabytkowych Krakowa — poprzez ich odpowiednią restaurację i otoczenie właściwą opieką konserwatorską. W tym też

celu należy wydatnie przyspieszyć rozwój potencjału miejskich przedsiębiorstw remontowo-budowlanych oraz krakowskiego oddziału Pracowni Konserwacji Zabytków.

§ 8.

Jako generalną zasadę, warunkującą prawidłowy, proporcjonalny rozwój wszystkich dziedzin życia Krakowa, uznaje się włączanie działających na jego terenie zakładów pracy i instytucji zarządzanych centralnie — w rozwiązywanie najpilniejszych potrzeb wynikających z funkcjonowania miasta i odpowiedniego obsłużenia jego mieszkańców. Należy w tym względzie szeroko upowszechniać pozytywne doświadczenia wynikające ze współpracy z Urzędem Miasta Krakowa — Huty im. Lenina, Kombinatu „Polkabel" oraz Zjednoczenia „Petrochemia".

§ 9.

Ze względu na szczególne zaniedbania, jakie w dotychczasowym rozwoju Krakowa wystąpiły na terenie dzielnicy Podgórze — zobowiązuje się Prezydenta Miasta do przedłożenia programu działań na rzecz harmonijnego rozwoju tej dziedziny wraz ze sprawozdaniem z dotychczasowej realizacji ustaleń wynikających z uchwały Egzekutywy Komitetu Wojewódzkiego PZPR w Krakowie w sprawie węzłowych problemów i perspektyw rozwoju dzielnicy Podgórze.

§ 10.

Realizacji podstawowych celów i zadań ustalonych w planie na 1974 r. winno służyć dalsze usprawnianie metod planowania i zarządzania, zmierzające do unowocześnienia systemu funkcjonowania gospodarki i administracji miasta, co w konsekwencji winno w znacznym stopniu przyczynić się do pełnej realizacji podstawowych zadań planu 1974 r.

II. Zadania w zakresie wzrostu poziomu życiowego ludności m. Krakowa.

A. Dochody ludności.

§ 11.

Wg danych na początek roku szacuje się, że globalne przychody pieniężne ludności miasta Krakowa wzrostną w 1974 r. o 9,5% — w stosunku do przewidywanego poziomu dochodów w 1973 r. Oznacza to zapewnienie łącznie w latach 1971—1974 wzrostu powyższych dochodów ludności miasta o 50,1%. Ostatnie decyzje rządowe w sprawie podwyżek płac i świadczeń socjalnych stwarzają konieczność dokonania stosownych przeliczeń bilansu pieniężnych dochodów i wydatków ludności oraz podjęcie operatywnych decyzji celem zrównoważenia rosnącej siły nabywczej społeczeństwa.

B. Obrót towarowy i usługi.

a) Obrót towarowy.

§ 12.

Podstawowym zadaniem planu 1974 r. w zakresie handlu wewnętrznego winno być dostosowanie podaży towarów i usług dla potrzeb ludności — poprzez systematyczny wzrost dostaw artykułów przemysłowych i spożywczych o wyższym stopniu przetwarzania i wyrobów nowych lub w istotny sposób zmodernizowanych, osiągnięcie wydatnej poprawy funkcjonowania przedsiębiorstw handlowych i wzmożenie dyscypliny na odcinku terminowej realizacji sieci placówek handlowych.

§ 13.

1. Zakłada się, że wartość sprzedaży detalicznej ogółem wyniesie 17.750 mln zł, tj. wzrośnie o ok. 10,8% (przy średniej w kraju o 9,5%) w stosunku do realizacji osiągniętej w 1973 r.

W ramach sprzedaży detalicznej ogółem — na sprzedaż dokonywaną w przedsiębiorstwach detalicznych przypadnie 14.828 mln zł, co stanowi wzrost o 10,4% w porównaniu z 1973 r. Jednocześnie wartość sprzedaży w przedsiębiorstwach gastronomicznych winna wynieść 1.337 mln zł, co oznacza wzrost o ok. 10% w stosunku do 1973 r.

W celu poprawy zaopatrzenia rynku Wydział Handlu, Przemysłu i Usług — wespół z organizacjami handlowymi — winien:

— inicjować szersze wykorzystanie rezerw produkcyjnych drobnej wytwórczości — dla uruchomienia i zwiększenia produkcji poszukiwanych przez ludność towarów,
— ograniczyć do niezbędnego minimum zakup towarów, zwłaszcza deficytowych, w sieci handlu detalicznego przez instytucje i jednostki gospodarki uspołecznionej,
— prowadzić systematyczną analizę produkcji i dostaw towarów na rynek — celem bieżącego podejmowania środków dla ich zwiększenia ponad założenia planu.

W polityce rozdziału deficytowej masy towarowej — uwzględnić preferencje dla rejonów miasta, charakteryzujących się znacznym skupieniem zakładów przemysłowych oraz dla osiedli robotniczych.

Rada zaleca Prezydentowi Miasta czynienie dalszych starań, celem uzyskania przydziałów dzielonej centralnie masy mięsnej do wysokości średniej dla ogółu miast wydzielonych.

2. Zakłada się, że sieć placówek handlu detalicznego wzrośnie w 1974 r. — w porównaniu do stanu na koniec 1973 r. o 2,5%, tj. o 45 jednostek sklepowych. Tym samym powierzchnia użytkowa sklepów winna zwiększyć się o ok. 12,2 tys. m², co stanowi wzrost o 7,4%. Równocześnie zobowiązuje się jednostki handlowe do jak najszybszego uruchamiania nowych, oddanych do użytku placówek.

3. Zakłada się powiększenie w 1974 r. otwartej sieci placówek gastronomicznych o 4 jednostki i o 563 miejsc konsumpcyjnych, co oznacza wzrost o 1,5% w ilości zakładów i o 2,4% w ilości miejsc konsumpcyjnych — w porównaniu z 1973 r. Zakłada się również wzrost sieci stołówek i bufetów pracowniczych o 12 zakładów, tj. o 3,6%.

b) Usługi

§ 14.

1. Zakłada się, iż wartość usług świadczonych odpłatnie dla ludności m. Krakowa przez jednostki planu terenowego w zadaniach łącznych wyniesie 1.470,3 mln zł, co oznacza wzrost o 14,0% w porównaniu do 1973 r. W jednostkach koordynowanych przez Ministerstwo Handlu Wewnętrznego i Usług wartość powyższych usług winna wynieść 540,2 mln zł, co stanowi wzrost o 18% w stosunku do 1970 r.

Równocześnie zakłada się, iż z ogólnej wartości usług świadczonych dla ludności przez jednostki planu terenowego — na zadania podstawowe przypadać będzie kwota 1.366,2 mln zł, a na zadania dodatkowe — 104,1 mln zł, w tym w jednostkach koordynowanych przez MHWiU odpowiednio 460,2 mln zł i 80,0 mln zł.

2. Dla wykonania powyższych zadań zobowiązuje się jednostki organizacyjne planu terenowego do zapewnienia odpowiednich warunków dla maksymalnego zwiększenia zakresu usług dla ludności — drogą lepszego wykorzystania placówek usługowych oraz poprawy ich funkcjonowania. Szczególną uwagę należy przy tym zwrócić na rozwój usług remontowo-budowlanych, instalacyjnych, motoryzacyjnych i turystycznych. Obok rozwoju usług świadczonych przez jednostki gospodarki uspołecznionej — należy równocześnie stwarzać warunki niezbędne dla prawidłowego rozwoju indywidualnego rzemiosła, głównie świadczącego usługi na rzecz ludności, ze szczególnym uwzględnieniem terenów włączonych do miasta z dniem 1 stycznia 1973 r.

3. W wyniku realizacji planu inwestycyjnego w 1974 r. należy oddać do użytku z planu budownictwa mieszkaniowego 4,0 tys. m² powierzchni użytkowej lokali usługowych oraz z planu WZSP — pawilon usługowy (SP „Dentystyka") przy ul. Kieleckiej o zdolności usługowej 6,3 mln zł rocznie.

4. W związku ze szczególnie trudną sytuacją m. Krakowa na odcinku usług telekomunikacyjnych zobowiązuje się dyrektora Okręgu Poczty i Telekomunikacji do przedłożenia kolejnego, szczegółowego sprawozdania z wykonania uchwały nr III/14/69 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 25 września 1969 r. w sprawie usług pocztowo-telekomunikacyjnych w m. Krakowie oraz do przedstawienia programu działań w tym zakresie na okres lat 1975—1980.

C. Gospodarka mieszkaniowa.

§ 15.

1. Zakłada się osiągnięcie w 1974 r. efektów rzeczowych budownictwa mieszkaniowego w ilości ok. 7,2 tys. mieszkań, tj. 25,2 tys. izb o łącznej powierzchni 338,5 tys. m² pum. Oznacza to wzrost (w zakresie pum) o 15,1% w porównaniu do wykonania 1973 r.

2. Zakłada się, że wielkość efektów rzeczowych w zakresie osiedlowych urządzeń socjalno-usługowych, realizowanych w ramach budownictwa mieszkaniowego, wyniesie 15,3 tys. m² (tj. o 4% więcej w porównaniu do 1973 r.), zgodnie z zał. nr 2.

§ 16.

Efekty rzeczowe uspołecznionego budownictwa mieszkaniowego winny wynieść w 1974 r. 311,9 tys. m² pum, tj. 6,8 tys. mieszkań o 23,5 tys. izbach, co oznacza wzrost o 22,8% w porównaniu do 1973 r.

§ 17.

Łączne efekty w ramach wszystkich form budownictwa mieszkaniowego dla zakładów pracy ustala się na poziomie 143 tys. m² pum, tj. ok. 3,1 tys. mieszkań, w tym:

— z budownictwa Rady Narodowej 7,3 tys. m²,
— z budownictwa spółdzielczego 126,3 tys. m².

§ 18.

Szacuje się, że efekty osiągnięte w ramach indywidualnego budownictwa mieszkaniowego (nieuspołecznionego) ludności wyniosą w 1974 r. ok. 26,6 tys. m², tj. 320 mieszkań o 1,7 tys. izbach. Wobec niewystarczającego tempa rozwoju budownictwa nieuspołecznionego — zobowiązuje się przy tym Prezydenta Miasta do opracowania programu działań zmierzających do stworzenia warunków dla wydatnego zwiększenia rozmiarów budownictwa indywidualnego ludności na lata 1975—76, w tym głównie w postaci osiedli domów jednorodzinnych dla załóg wielkich zakładów pracy.

§ 19.

W wyniku realizacji założonego programu budownictwa mieszkaniowego zasoby mieszkaniowe winny zwiększyć się na koniec 1974 r. do 490 tys. izb. Pozwoli to na dalszą poprawę warunków mieszkaniowych ludności m. Krakowa, co wyrazi się w obniżeniu wskaźnika zagęszczenia mieszkań z 1,25 w 1973 r. — do 1,23 osoby na izbę w 1974 r.

§ 20.

Ustala się kwotę kredytu bankowego w wysokości 30,0 mln zł — z przeznaczeniem na realizację indywidualnego budownictwa mieszkaniowego ze środków własnych ludności.

D. Gospodarka komunalna.

§ 21.

Zakłada się, że wartość usług dla ludności świadczonych przez przedsiębiorstwa i jednostki budżetowe gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz budownictwa komunalnego wzrośnie w 1974 r. do 590,0 mln zł, tj. o 8,9% w stosunku do p.w. 1973r.
W szczególności w 1974 r. zakłada się wydatne zwiększenie w stosunku do 1973 r. zadań w zakresie ilości wozokilometrów w trakcji autobusowej, co winno przyczynić się do poprawy jakości świadczonych usług przewozowych.
W 1974 r. winna nastąpić również dalsza poprawa zaopatrzenia miasta w wodę — wobec przewidywanego oddania w II półroczu do eksploatacji nowego ujęcia wody na rzece Rabie.

§ 22.

Ustala się wielkość nakładów na kapitalne remonty urządzeń komunalnych na 1974 r. w wysokości 320 mln zł. Winny one zostać przeznaczone na remonty dróg i ulic — w tym na modernizację głównych węzłów komunikacyjnych miasta — oraz remonty środków trwałych przedsiębiorstw. Z uwagi jednak na niepełne zabezpieczenie potrzeb miasta w tym zakresie uznaje się za konieczne kontynuowanie starań na szczeblu centralnym o odpowiednie zwiększenie środków na ten cel dla m. Krakowa.

E. Urządzenia socjalno-kulturalne.

§ 23.

W 1974 r. należy kontynuować proces doskonalenia systemu oświaty na terenie Krakowa — poprzez dalszą rekonstrukcję sieci szkolnictwa podstawowego i średniego w dostosowaniu do potrzeb ludności i gospodarki regionu, celem stworzenia podstawy dla realizacji założeń reformy systemu edukacji narodowej.

§ 24.

Przewiduje się, że w 1974 r. szkołę podstawową ukończy w m. Krakowie 8.700 absolwentów, z których ok. 99% podejmie naukę w różnego typu szkołach ponadpodstawowych. Ponadto do krakowskich szkół przyjętych zostanie ok. 6.200 absolwentów szkół podstawowych z terenu województwa krakowskiego.
Łącznie do klas I szkół ponadpodstawowych uczęszczać będzie ok. 14.900 uczniów, czyli o 4,5% więcej niż w 1973 r., z tego do liceów ogólnokształcących uczęszczać będzie — 3.800 uczniów (tj. 25,5%), do techników i liceów zawodowych — 3.340 uczniów (tj. 22,4%) oraz do zasadniczych szkół zawodowych — 7.760 uczniów (tj. 52,1%).

§ 25.

W szkolnictwie wyższym nastąpi wzrost ogólnej liczby studentów o ok. 5% (z 50,4 tys. w 1973 r. — do 53,0 tys, w 1974 r.), w tym na studiach dziennych o ok. 2% oraz na studiach zaocznych o ok. 13%. Równocześnie ogólna liczba studentów I roku zwiększy się o ok. 9% (z 12,3 tys. — do 13,4 tys.), w tym na studiach dziennych o ok. 5% (z 7,3 tys. — do 7,7 tys.).

§ 26.

W zakresie opieki nad dzieckiem zakłada się wzrost liczby miejsc w żłobkach do 1.705 (tj. o 17,2%), a liczby miejsc w przedszkolach do 12.220 (tj. o 6,5%). Pozwoli to na objęcie opieką przez żłobki ok. 6% dzieci w wieku 0—2 lat (wobec 5,4% w 1973 r.), przez przedszkola — ok. 54% dzieci w wieku 3—6 lat (wobec 49% w 1973 r.) Liczba dzieci korzystających z kolonii i obozów organizowanych przez Kuratorium Okręgu Szkolnego winna wzrosnąć do 9.500 (tj. o 9,4%).

§ 27.

Należy zwiększyć zakres i poprawić jakość świadczeń służby zdrowia — poprzez kontynuowanie procesu integracji różnych form lecznictwa, dalsze rozszerzanie sieci placówek służby zdrowia, racjonalne rozmieszczenie kadry medycznej oraz dosprzętowienie i poprawę wykorzystania posiadanych urządzeń, aparatury i sprzętu.
Liczba łóżek w szpitalach ogólnych i klinicznych winna zwiększyć się do 5.808 (tj. o 3,8%), co w przeliczeniu na 10 tys. mieszkańców oznacza zwiększenie wskaźnika liczby łóżek 86,4 — do 88,1.
Równocześnie należy przyspieszyć projektowanie i podjąć realizację drugiego szpitala w Nowej Hucie oraz szpitala w Podgórzu — realizowanego ze środków NFOZ.
W lecznictwie otwartym liczba przychodni winna zwiększyć się o 2 placówki i 35 gabinetów lekarskich.
W opiece społecznej planuje się zwiększenie o 115 ilości miejsc w zakładach opiekuńczych (tj. o 4,5%) — co oznacza, że na 1000 osób w wieku poprodukcyjnym przypadać będzie ogółem 30,6 miejsc (podczas gdy w 1973 r. przypadało odpowiednio 30,2 miejsc).

§ 28.

Należy zapewnić dalszy rozwój nowoczesnej bazy materialnej dla krakowskich środowisk twórczych — poprzez rozpoczęcie budowy wytwórni filmów telewizyjnych oraz kontynuację Domu Kultury w Nowej Hucie. Równocześnie należy przyspieszyć projektowanie nowego gmachu Teatru Muzycznego i ośrodka nagrań dźwiękowych.

Sieć placówek kulturalnych miasta winna zwiększyć się w 1974 r. o 2 domy kultury, 3 świetlice środowiskowe oraz bibliotekę.
Należy zwiększyć nakłady na ochronę zabytków i remonty kapitalne placówek kulturalnych do kwoty 29,4 mln zł, co oznacza wzrost o ok. 25% w porównaniu z 1973 r.

§ 29.

W 1974 r. należy zapewnić dalszy rozwój bazy turystyczno-wypoczynkowej, przy równoczesnej poprawie jakości świadczonych usług oraz stwarzać warunki niezbędne dla dalszego upowszechniania sportu i masowych ćwiczeń fizycznych wśród młodzieży szkolnej i załóg pracowniczych. Liczba miejsc w bazie turystyczno-wypoczynkowej (z wyłączeniem pokoi gościnnych oraz obiektów wykorzystywanych doraźnie dla obsługi ruchu turystycznego) winna wzrosnąć na terenie miasta do ok. 5.460, co będzie oznaczać wzrost o 2,2%. Równocześnie należy przygotować do realizacji od strony inwestorskiej hotel kongresowy „Orbis" o 600 miejscach w Dębnikach oraz hotel turystyczny z kredytów zagranicznych w rejonie al. Koniewa. Ponadto należy kontynuować budowę motelu KPORT „Wawel-Tourist" w rejonie ul. Radzikowskiego oraz hotelu turystycznego w obiektach pofortecznych na Kopcu Kościuszki.

§ 30.

W zakresie kultury fizycznej i sportu należy zwiększyć o 3 liczbę przyszkolnych sal gimnastycznych oraz realizować budowę hali treningowej GTS „Wisła" i międzyszkolnego obiektu sportowego w rejonie ul. Francesco Nullo.
Dla celów rekreacyjno-wypoczynkowych winny być zagospodarowywane zalewy „Bagry" i w dzielnicy Nowa Huta oraz ośrodki rekreacyjne w Łęgu i na os. Na Kozłówce.

III. Zadania planu w zakresie produkcji materialnej.

A. Przemysł.

§ 31.

Zakłada się, iż wartość sprzedaży wyrobów własnej produkcji i usług przemysłu uspołecznionego w 1974 r. — szacowana metodą kombinatową — wyniesie 87.006 mln zł, co oznacza wzrost o 11,8% w porównaniu do 1973 r. Równocześnie wartość sprzedaży wyrobów własnej produkcji i usług w przemyśle terenowym winna w 1974 r. osiągnąć kwotę 5.010,0 mln zł, co stanowi wzrost o 9,6% w stosunku do 1973 r.

§ 32.

Ustala się, iż z ogólnej wartości sprzedaży wyrobów własnej produkcji i usług przemysłu terenowego w 1974 r. kwota 2.922,0 mln zł w cenach detalicznych przypadać będzie na dostawę towarów rynkowych, co oznacza wzrost o 11,3% w porównaniu do 1973 r. Ponadto szacuje się, iż wartość dostaw rynkowych w OZSI wyniesie 527 mln zł, co oznacza wzrost o 12,1% w porównaniu z 1973 r. W celu osiągnięcia założonych na 1974 r. zadań w zakresie przemysłu należy kontynuować dotychczasowe kierunki rozwoju produkcji przemysłowej, utrzymując wysokie tempo jej wzrostu — przy równoczesnej poprawie relacji ekonomicznych pomiędzy nakładami, a efektami. W szczególności należy dążyć do:

— zwiększenia produkcji towarów na zaopatrzenie rynku wewnętrznego — przy równoczesnym rozszerzaniu ich asortymentu,
— zwiększenia produkcji nowych i zmodernizowanych wyrobów w oparciu o nowoczesne rozwiązania techniczne i technologiczne,
— uzyskania wysokiego standardu jakości i nowoczesności wyrobów, stosownie do wymogów rynku krajowego i zagranicznego,
— zapewnienia pełniejszego wykorzystania istniejących w krakowskim przemyśle zdolności produkcyjnych — poprzez zwiększenie stopnia zmianowości oraz
— ulepszenia gospodarki materiałowej — poprzez oszczędne gospodarowanie surowcami, przy jednoczesnym zagospodarowaniu surowców wtórnych.

§ 33.

Zakłada się, iż w wyniku realizacji planu inwestycyjnego w przemyśle w 1974 r. zostaną przekazane do użytku następujące ważniejsze efekty inwestycyjne:

w Hucie im. Lenina
— zakończenie II etapu rozbudowy walcowni „slabing" o przyroście mocy zgniatającej 1.300 tys. t/r liczonej we wlewkach,
— zakończenie I podetapu budowy walcowni zimnej blach do zdolności produkcyjnej 350 tys. t/r,
— odsiarczalnia gazu koksowego dla baterii koksowniczych nr nr 7—12,
— biologiczna oczyszczalnia ścieków,
— rozbudowa stalowni konwertorowej do zdolności produkcyjnej 3.350 tys. t/r;

W Krakowskiej Fabryce Kabli
— rozbudowa wydziału kabli sygnalizacyjnych;

w Krakowskich Zakładach Elektronicznych „Telpod"
— zostanie uruchomiona licencyjna produkcja rezystorów zmiennych;

w Krakowskim Zakładzie Przemysłu Maszynowego
— zostanie oddany do użytku nowy obiekt produkcyjny.

B. Rolnictwo.

§ 34.

1. Podstawowym zadaniem rolnictwa na terenie m. Krakowa w 1974 r. jest zapewnienie dalszego wzrostu produkcji warzyw gruntowych, mięsa i mleka. W związku z powyższym główny wysiłek służby rolnej oraz jednostek usługowych rolnictwa winien zostać skierowany na:
— lepsze wykorzystanie użytków rolnych oraz terenów państwowych, administrowanych przez jednostki resortu gospodarki komunalnej,
— podnoszenie wydajności gruntów ornych dla rolnictwa,
— rozszerzenie zakresu usług produkcyjnych dla rolnictwa, w tym zwłaszcza dla gospodarstw indywidualnych w zakresie uprawy roli, chemizacji i sprzętu plonów.

2. Szacuje się, że wartość produkcji globalnej rolnictwa na terenie m. Krakowa w 1974 r. (w cenach porównywalnych) winna wynieść 583,7 mln zł, w tym wartość produkcji zwierzęcej — 266,0 mln zł.

3. Zakłada się osiągnięcie wzrostu powierzchni warzyw gruntowych o 1,8% oraz przyrost powierzchni obiektów szklarniowo-inspektowych o 3,6% w stosunku do 1973 r.

4. Szacuje się, iż w 1974 r. pogłowie bydła osiągnie poziom ok. 8,5 tys. sztuk (w tym krów ok. 5,8 tys.), co oznacza wzrost o 2,8%. Pogłowie trzody chlewnej osiągnie poziom 25 tys. sztuk, tj. 3,6% powyżej 1973 r. Równocześnie przewiduje się spadek pogłowia koni do 2.240 szt. (tj. o 3,9%).

5. Zakłada się, że skup podstawowych produktów rolnych osiągnie następujący poziom:

— zbiorów 1974 r.	— zbóż ogółem	— 60 ton,
	— ziemniaków	— 900 ton,
	— warzyw	—10.700 ton,
	— owoców	— 1.872 tony,
— w roku kalendarzowym 1974.	— żywca ogółem	— 3.478 ton,
w tym:	— żywca wieprzowego	— 2.615 ton,
	— żywca wołowego	— 260 ton,
	— żywca drobiowego	— 430 ton,
	— mleka	— 4.650 tys. l.

6. W ramach planu inwestycyjnego w 1974 r. zostanie zakończona regulacja rzeki Wilgi na odcinku 0,9 km, nastąpi zagospodarowanie pomelioracyjne na powierzchni 15 ha oraz będzie przeprowadzone drenowanie na obszarze 36 ha gruntów ornych.

IV. Środki zabezpieczające realizację zadań planu.

A. Inwestycje i kapitalne remonty.

§ 35.

Określa się globalne rozmiary nakładów inwestycyjnych w gospodarce uspołecznionej planu terenowego grupy „A" m. Krakowa na 1974 r. (po uwzględnieniu przekazywanych i przejmowanych udziałów) na kwotę 2.551,4 mln zł, co stanowi wzrost — w porównaniu do przewidywanego wykonania 1973 r. — o 34,5%. Równocześnie nakłady na roboty bud.-mont. wyniosą 1.862,8 mln zł (tj. wzrosną o 20,2%).

§ 36.

1. Ustala się wielkość nakładów grupy „A" planu Rady Narodowej m. Krakowa w kwocie 845,8 mln zł, w tym: roboty bud.-mont. 765,3 mln zł.
Nakłady powyższe winny wzrosnąć o udziały jednostek niepodporządkowanych Radzie Narodowej w kosztach inwestycji wspólnych i towarzyszących w wysokości 514,2 mln zł, w tym roboty bud.-mont. 421,0 mln zł.

2. Ustala się podział nakładów ujętych w punkcie 1 pomiędzy jednostki nadrzędne inwestorów w brzmieniu załącznika nr 4 *.

3. Z wyszczególnionych w punkcie 1 nakładów — przekazuje się do planu Wojewódzkiego Związku Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego udziały w kosztach inwestycji wspólnych i towarzyszących w wysokości 16,4 mln zł, w tym roboty bud.-mont. 15,5 mln zł.

§ 37.

Ustala się plan nakładów grupy „A" spółdzielczości terenowej w m. Krakowie wg załącznika nr 5.*

* nie ogłasza się.

§ 38.

Szacuje się, iż w zakresie planu Rady Narodowej m. Krakowa na 1974 r. wysokość inwestycji grupy „B" osiągnie poziom 172,6 mln zł, w tym roboty bud.-mont. 116,2 mln zł.

§ 39.

Szacuje się, że w planie spółdzielczości terenowej — inwestycje grupy „B" osiągną rozmiary określone w załączniku nr 5.

§ 40.

Zobowiązuje się ZIM, WZSBM i jednostki nadrzędne inwestorów do bezwzględnego zabezpieczenia osiągnięcia w 1974 r. planowanych efektów rzeczowych w grupie „A" o wartości 652,6 mln zł.

§ 41.

Ustala się rozmiary zaangażowania nakładów w budownictwie inwestycyjnym (bez inwestycji rolnictwa) grupy „A" planu Rady Narodowej m. Krakowa — na koniec 1974 r. w wysokości 2.200 mln zł.

§ 42.

Przewiduje się, że globalne rozmiary nakładów na kapitalne remonty środków trwałych w planie Rady Narodowej m. Krakowa osiągną 755,4 mln zł, co oznacza wzrost w porównaniu do 1973 r. o 18,4%.

B. Budownictwo planowane terenowo.

§ 43.

Zakłada się, że wartość produkcji i usług przedsiębiorstw budowlano-montażowych gospodarki komunalnej w 1974 r. osiągnie 677,0 mln zł, w tym produkcji podstawowej — 490,0 mln zł, co w stosunku do p.w. 1973 r. stanowić będzie odpowiednio wzrost o 10,9% i 11,4%. Równocześnie — ze względu na poważny deficyt mocy przerobowej, jaki występuje od szeregu lat na terenie Krakowa w zakresie robót remontowo-budowlanych, zobowiązuje się Prezydenta Miasta do czynienia starań w kierunku zabezpieczenia dalszych środków, niezbędnych dla zwiększenia zadań produkcyjnych przedsiębiorstw budownictwa komunalnego w 1974 r. o cá 30,0 mln zł. Winno to umożliwić przyspieszenie prac związanych z kompleksową rewaloryzacją zespołów zabytkowych Starego Miasta.

§ 44.

Ustala się, że wartość produkcji sprzedanej Miejskiego Biura Projektów wynosić będzie w 1974 r. o 55,0 mln zł, co w stosunku do p.w. 1973 r. stanowi wzrost o 10,0%.

§ 45.

Ustala się wartość produkcji dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego na poziomie 49,0 mln zł, co w stosunku do p.w. 1973 r. stanowi wzrost o 33,5%.

§ 46.

Zakłada się, że remontowo-budowlane spółdzielnie pracy — podległe Wojewódzkiemu Związkowi Spółdzielni Pracy — osiągną w roku planowym wartość produkcji i usług w wysokości 358,5 mln zł, w tym w produkcji podstawowej 334,0 mln zł, co w stosunku do p.w. 1973 r. stanowi wzrost odpowiednio o 4,5% i 5,0%.

C. Zatrudnienie i wydajność pracy

§ 47.

Zakłada się, że liczba zatrudnionych w gospodarce uspołecznionej na terenie m. Krakowa poza rolnictwem (bez uczniów) wzrośnie o ok. 11,3 tys. osób i wyniesie na koniec 1974 r. — 357,5 tys. osób, co w porównaniu do p.w. 1973 r. oznacza wzrost o 3,3%. Wobec szczególnie napiętego bilansu siły roboczej na 1974 r. i utrzymującego się w Krakowie od szeregu lat wydatnego deficytu kadr pracowniczych — zobowiązuje się Prezydenta Miasta do prowadzenia aktywnej polityki w zakresie zatrudnienia. W tym celu należy konsekwentnie realizować postanowienia zawarte w uchwale nr XXV/167/73 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 28 lutego 1973 r. w sprawie polityki w dziedzinie zatrudnienia oraz kierunków kształcenia zawodowego na terenie m. Krakowa w latach 1973—1975 — szczególnie w zakresie ustalonych w niej preferencji w kierowaniu do pracy.

§ 48.

W celu zapewnienia prawidłowej działalności jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej ustala się w planie Rady Narodowej m. Krakowa łączne zatrudnienie w ilości cá 13,9 tys. osób, co stanowi wzrost o 3,7% w stosunku do 1973 r.

§ 49.

Ustala się przeciętny roczny stan zatrudnienia (bez uczniów) w komunalnych przedsiębiorstwach remontowo-budowlanych w 1974 r. w wysokości 2.995 osób, co — w porównaniu do stanu z 1973 r. — oznacza wzrost o 0,8%.

§ 50.

Zakłada się, że łączne zatrudnienie w placówkach socjalnych i kulturalnych podległych Radzie Narodowej m. Krakowa wynosić będzie w 1974 r. 24,3 tys. osób, tj. o 3,4% więcej od przewidywanego wykonania 1973 r.

§ 51.

Zakłada się, że wydajność pracy w komunalnych przedsiębiorstwach remontowo-budowlanych winna wzrosnąć w 1974 r. o 10,0%, a w państwowym przemyśle terenowym o 2,7%.

§ 52.

Zobowiązuje się działające na terenie m. Krakowa jednostki gospodarcze oraz służby odpowiedzialne za prowadzenie polityki zatrudnienia, aby w 1974 r. dążyły do zapewnienia:

— racjonalnego zatrudnienia — przy ograniczeniu tendencji do nieuzasadnionego jego przyrostu,
— efektywnego wykorzystania zdolności, kwalifikacji i umiejętności zawodowych pracowników, w szczególności do prawidłowego zatrudnienia i adaptacji zawodowej absolwentów szkół ponadpodstawowych,
— stworzenia warunków organizacyjnych, ekonomicznych oraz społeczno-moralnych zabezpieczających dalszy wzrost wydajności pracy i wzmocnienie jej dyscypliny oraz dal-

sze umacnianie postaw zaangażowania zawodowego i społecznego załóg pracowniczych,
— pełnego wyzwalania i wykorzystania twórczej inicjatywy i aktywności ludzi pracy oraz
— wprowadzenia w życie nowoczesnych rozwiązań w zakresie organizacji pracy i wdrażania procesów produkcyjnych umożliwiających wysoki wzrost wydajności i podnoszenia jakości pracy.

D. Czyny społeczne

§ 53.

1. Zakłada się, że ogólna wartość czynów społecznych osiągnie w 1974 r. na terenie m. Krakowa łącznie ok. 97,2 mln zł, w tym czynów o charakterze inwestycyjnym — 38,9 mln zł.

2. Ustala się dotację budżetową, jako pomoc Państwa w realizacji czynów społecznych, w wysokości 19,0 mln zł — przy następującym jej podziale:

(w tys. zł)

Lp.	Dzielnica	Dotacja ogółem	w tym: na czyny społeczne o charakterze inwestycyjnym
	Kraków ogółem	19.000	6.000
1.	Krowodrza	4.500	1.000
2.	Nowa Huta	4.000	1.500
3.	Podgórze	4.500	3.000
4.	Śródmieście	2.000	500
5.	Rezerwa	4.000	—

3. W związku z przypadającą w 1974 r. 30-tą rocznicą powstania Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej — zaleca się skoncentrowanie społecznej działalności gospodarczej w szczególności na realizacji zadań ustalonych w „Harmonogramie czynów społecznych i przedsięwzięć inwestycyjnych, związanych z programem obchodów 30-lecia Polski Ludowej", zatwierdzonym przez Prezydenta Miasta Krakowa. Jako zadanie priorytetowe o charakterze ogólnomiejskim, uznaje się przy tym kompleksową rozbudowę Parku Kultury i Wypoczynku, zagospodarowanie na cele rekreacyjno-turystyczne obiektów i otoczenia Kopca Kościuszki, zagospodarowanie akwenu „Bagry" i utworzenie parku na terenie b. obozu koncentracyjnego w Płaszowie.

V. Postanowienia końcowe.

§ 54.

Realizacja zadań planu społeczno-gospodarczego rozwoju m. Krakowa w 1974 r. powinna zmeirzać do pełnego wprowadzenia w życie postanowień I Krajowej Konferencji PZPR, zapewniając utrwalenie wysokiej dynamiki rozwoju miasta — przy planowanej wyraźnej poprawie efektywności gospodarowania.

§ 55.

Upoważnia się Prezydenta Miasta do:
1) ustalenia — w oparciu o niniejszą uchwałę — szczegółowych zadań dla poszczególnych wydziałów (jednostek równorzędnych) Urzędu Miasta Krakowa, wydziałów (jednostek równorzędnych) Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie — wspólnych dla miasta i województwa krakowskiego, zjednoczeń i Krakowskiego Przedsiębiorstwa Przemysłu Gastronomicznego, a także dla urzędów dzielnicowych
2) dokonywania w toku realizacji planu — w razie istotnych i ekonomicznie uzasadnionych potrzeb — zmian tych zadań, z zachowaniem ustalonych w powyższej uchwale podstawowych założeń i kierunków planu oraz głównych relacji ekonomicznych.

§ 56.

1. Tworzy się fundusz nagród specjalnych o którym mowa w rozdziale VI, pkt 12 uchwały nr 256/73 Rady Ministrów z dnia 19 listopada 1973 r. o Narodowym Planie Społeczno-Gospodarczym na 1974 rok. Fundusz powyższy winien zostać przeznaczony na nagrody indywidualne dla inicjatorów i realizatorów szczególnie ważnych dla miasta zadań gospodarczych, między innymi w dziedzinie:
— rozwoju opłacalnego eksportu,
— rozwoju produkcji nowych, poszukiwanych wyrobów oraz oszczędzania deficytowych surowców i materiałów,
— poprawy jakości, nowoczesności i niezawodności produkowanych wyrobów,
— racjonalnego gospodarowania surowcami i innymi materiałami,
— szczególnych osiągnięć związanych z rozwojem miasta oraz poprawą warunków życia i pracy jego mieszkańców.

2. Upoważnia się Prezydenta Miasta do dysponowania funduszem nagród, o którym mowa w ustępie 1, zgodnie z zatwierdzonym jego regulaminem.

§ 57.

Zobowiązuje się Prezydenta Miasta do:
1) dokonania — zgodnie z upoważnieniem, o którym mowa w § 55 — szczegółowego określenia wskaźników ustalonych w sposób ramowy w niniejszej uchwale, lub przekazywanych dodatkowo w ciągu roku do planu społeczno-gospodarczego m. Krakowa przez resorty nadzorujące określone działy gospodarki terenowej;
2) przekazania jednostkom określonym w § 55, pkt 1) — po utworzeniu, zgodnie z obowiązującymi przepisami, rezerw — środków do wykonania zadań planowych i środków do ich wykonania, w tym w szczególności wskaźników dyrektywnych, w celu opracowania przez powyższe jednostki rocznych resortowych planów gospodarczych oraz przez podległe tym jednostkom przedsiębiorstwa — planów techniczno-ekonomicznych;
3) takiego kierowania rozwojem gospodarczym miasta w 1974 r., aby — zapewniając pełną realizację zadań zawartych w niniejszej uchwale — ułatwić w uzasadnionych społecznie i ekonomicznie przypadkach przekraczanie tych zadań, pod warunkiem zachowania podstawowych proporcji planu. Działania te powinny być nastawione na sprawną i efektywną realizację podstawowych celów planu 5-letniego, to jest na równoczesny wzrost poziomu życiowego społeczeństwa oraz szybki i zrównoważony rozwój gospodarki miasta;
4) uwzględniania w dalszej działalności uwag i wniosków zgłoszonych przez Wojewódzką Radę Związków Zawodowych, przez branżowe Komisje Rady, a także wniosków

i zaleceń zgłoszonych w czasie dyskusji w toku obrad Rady. W szczególności Prezydent Miasta winien uwzględnić uzasadnione wnioski Komisji Kultury i Sztuki w sprawie zwiększenia środków na rozwijanie działalności kulturalnej i popularyzowanie osiągnięć w tym zakresie o kwotę 6,5 mln zł — wg specyfikacji zawartej w uchwale budżetowej — oraz do zawinkulowania w rezerwie osobowego funduszu płac dla placówek resortu kultury na 1974 r. limitu w wysokości cá 400 tys. zł — na szczegółowo uzasadnione potrzeby. Ponadto należy uwzględnić wniosek Komisji Zdrowia i Spraw Socjalnych, dotyczący zabezpieczenia dodatkowych środków na wyposażenie nowotworzonych oddziałów w Szpitalu im. S. Żeromskiego oraz Komisji Wychowania i Oświaty w sprawie zapewnienia stosownych środków na akcję kolonijną dla dzieci i młodzieży.

§ 58.

Wykonanie uchwały porucza się Prezydentowi Miasta oraz Naczelnikom Dzielnic.

§ 59.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1974 r.

Przewodniczący Rady:
A. Czyż

14

UCHWAŁA NR 7

Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 21 lutego 1974 r.

w sprawie budżetu na rok 1974.

Na podstawie art. 25 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1973 r. Nr 47, poz. 277), art. 3 ust. 2, art. 20 ust. 3 pkt. 2, art. 39 i art. 67 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. Prawo budżetowe (Dz. U. Nr 29, poz. 244) oraz art. 8 ust. 2 ustawy budżetowej na rok 1974 (Dz. U. Nr 50, poz. 286) Rada Narodowa m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

1. Ustala się:
   1) dochody zbiorczego budżetu m. Krakowa w kwocie 3.286.989 tys. zł
   2) oraz wydatki tego budżetu w kwocie 3.286.989 tys. zł
   zgodnie z załącznikiem nr 1.
2. Ustala się rezerwę budżetową na nieprzewidziane wydatki dla budżetów objętych zbiorczym budżetem m. Krakowa zgodnie z załącznikiem nr 2.

§ 2.

Ustala się stawki procentowe udziałów budżetu Rady Narodowej m. Krakowa w dochodach własnych dzielnicowych rad narodowych zgodnie z załącznikiem nr 3.

§ 3.

1. Ustala się:
   1) dochody budżetu Rady Narodowej m. Krakowa w kwocie 1.911.403 tys. zł
   2) oraz wydatki tego budżetu w kwocie 1.911.403 tys. zł
   zgodnie z załącznikiem nr 4.
2. Wprowadza się zakaz zwiększania w toku wykonywania budżetu zatrudnienia (etatów) oraz wydatków osobowych i rzeczowych w administracji państwowej ustalonych w budżecie na 1974 rok dla wydziałów (jednostek równorzędnych) Urzędu Miasta Krakowa.
3. Przepis ust. 2 nie dotyczy zwiększania:
   1) kosztów związanych z usuwaniem skutków awarii w budynkach i ich wyposażeniu technicznym,
   2) zatrudnienia i wydatków związanych ze zmianami organizacyjnymi wprowadzonymi w ciągu roku,
   3) wydatków rzeczowych związanych z wykonaniem orzeczeń organów sądowych i administracyjnych,

§ 4.

Ustala się w zakresie środków pozabudżetowych budżetu Rady Narodowej m. Krakowa:
1) dochody zakładów budżetowych, środków specjalnych, gospodarstw pomocniczych i funduszów celowych w kwocie 286.261 tys. zł
2) koszty zakładów budżetowych, środków specjalnych i gospodarstw pomocniczych w kwocie 119.501 tys. zł
3) wydatki funduszów celowych w kwocie 166.760 tys. zł
zgodnie z załącznikiem nr 5.

§ 5.

Ustala się ogólne sumy dochodów i wydatków budżetów dzielnicowych rad narodowych w Krakowie w łącznej kwocie 1.375.586 tys. z. zgodnie z załącznikiem nr 2.

§ 6.

1. Upoważnia się Prezydenta Miasta do dokonywania przeniesień kredytów w budżecie Rady Narodowej między częściami i działami.

2. Przeniesienia kredytów budżetowych, o których mowa w ust. 1 wymagają uprzedniego zaopiniowania przez właściwą komisję Rady Narodowej.

§ 7.

Zobowiązuje się Prezydenta Miasta do przedłożenia Radzie Narodowej informacji o dokonanych zmianach w budżecie łącznie ze sprawozdaniem z wykonania budżetu, a mianowicie:
1) o przeniesieniach między częściami i działami budżetu,
2) o rozdysponowaniu rezerwy na nieprzewidziane wydatki.

§ 8.

Wykonanie uchwały porucza się Prezydentowi Miasta Krakowa i Naczelnikom Dzielnic w Krakowie.

§ 9

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1974 r.

Przewodniczący Rady
A. Czyż

Załącznik nr 1 do uchwały nr 7
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 21 lutego 1974 r. (poz. 14)

Dochody i wydatki zbiorczego budżetu m. Krakowa według podstawowych źródeł dochodów i głównych kierunków wydatków

w tys. zł

Dział Nr	Dział Nazwa	Dochody	Wydatki
01	Przemysł	467.256	30
31	Budownictwo	53.094	31.420
40	Rolnictwo	916	5.721
45	Leśnictwo	—	30
61	Handel wewnętrzny	194.959	—
67	Gospodarka mieszkaniowa i komunalna	152.034	451.310
76	Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie	5.700	430.106
77	Szkolnictwo zawodowe	910	198.365
81	Kultura i sztuka	2.802	126.450
84	Ochrona zdrowia	4.918	913.167
87	Świadczenia społeczne	2.000	92.508
88	Kultura fizyczna, turystyka i wypoczynek	436	16.859
89	Finanse i ubezpieczenia	47.294	—
91	Administracja państwowa	44.804	72.054
94	Różna działalność	299.815	2.025
99	Dochody z gospodarki nieuspołecznionej i od ludności	1.431.400	—
00	Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia	578.651	946.944
	Razem	3.286.989	3.286.989

Załącznik nr 2 do uchwały nr 7
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 21 lutego 1974 r. (poz. 14)

Dochody i wydatki zbiorczego budżetu m. Krakowa według podziału terytorialnego

w tys. zł

Lp.	Treść	Dochody ogółem	w tym: dochody własne	Udziały dochodach budżetu centralnego	Dotacje celowe	Dotacje na inwestycje	Nadwyżka budżetu z roku ubiegłego
1.	Budżet zbiorczy	3.286.989	2.708.338	119.870	1.928	446.853	10.000
2.	Budżet Rady Narodowej m. Krakowa	1.911.403	1.332.752	119.870	1.928	446.853	10.000
3.	Budżety Dzielnicowych Rad Narodowych	1.375.586	1.375.586	—	—	—	—
	Krowodrza	229.812	229.812	—	—	—	—
	Nowa Huta	399.547	399.547	—	—	—	—
	Podgórze	276.335	276.335	—	—	—	—
	Śródmieście	469.892	469.892				

Lp.	Treść	Wydatki ogółem	w tym bieżące	inwestycyjne	kapitalne remonty	rezerwa na nieprzewidziane wydatki
1.	Budżet zbiorczy	3.286.989	2.364.687	452.853	446.160	23.289
2.	Budżet Rady Narodowej m. Krakowa	1.911.403	1.247.403	446.853	199.398	17.749
3.	Budżety Dzielnicowych Rad Narodowych	1.375.586	1.117.284	6.000	246.762	5.540
	Krowodrza	229.812	200.727	1.000	27.100	985
	Nowa Huta	399.547	364.437	1.500	31.800	1.810
	Podgórze	276.335	227.705	3.000	44.500	1.130
	Śródmieście	469.892	324.415	500	143.362	1.615

Załącznik nr 3 do uchwały nr 7 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 21 lutego 1974 r. (poz. 14)

Stawki procentowe udziałów budżetu Rady Narodowej m. Krakowa w dochodach własnych dzielnicowych rad narodowych w Krakowie

Lp.	Dzielnicowe Rady Narodowe	Podatek obrotowy od jedn. organizacyjnych spółdz. pracy	Podatek dochodowy od jedn. organizacyjnych spółdz. pracy	Podatek obrotowy od jedn. organizacyjnych spółdz. inwalidów	Podatek dochodowy od jedn. organizacyjnych spółdz. inwalidów	Podatek dochodowy od jedn. organizacyjnych spółdz. mleczarskiej	Podatek od nabycia praw majątkowych	Dopłata do cen napojów alkoholowych	Podatek od wynagrodzeń
1.	Krowodrza	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	—	—	45,6
2.	Nowa Huta	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	—	—	30,8
3.	Podgórze	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	—	—	14,3
4.	Śródmieście	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	87,3

Załącznik nr 4 do uchwały nr 7 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 21 lutego 1974 r. (poz. 14)

Dochody i wydatki budżetu Rady Narodowej m. Krakowa w podziale na części, działy i rozdziały

w złotych

Cz.	Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dochody	Wydatki
			Ogółem	1.911.403.000	1.911.403.000
80			**Wydział Finansowy**	1.655.608.000	462.533.000
	01		Przemysł	315.490.000	
		2351	Jednostki organizacyjne spółdzielczości mleczarskiej	11.500.000	
		2801	Jednostki organizacyjne spółdzielczości pracy	249.460.000	

w złotych

Cz.	Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dochody	Wydatki
		2802	Jednostki organizacyjne spółdzielczości inwalidów	54.530.000	
		6337	Handel wewnętrzny	73.520.000	
	61		Centrale i przedsiębiorstwa handlowe		
	89		Finanse	46.888.000	
		8911	Banki i inne instytucje finansowe i kredytowe	45.000.000	
		8921	Loterie i gry liczbowe	1.888.000	
	91		Administracja państwowa	54.000	300.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego	54.000	300.000
	99		Dochody z gospodarki nieuspołecznionej i od ludności	641.005.000	
		9951	Podatek od wynagrodzeń	584.505.000	
		9952	Różne podatki i opłaty od ludności	56.500.000	
	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia	578.651.000	462.233.000
		0011	Udziały w podatku obrotowym od przedsiębiorstw	119.870.000	
		0023	Różne dotacje celowe	1.928.000	
		0027	Dotacja na inwestycje rad narodowych	446.853.000	
		0071	Nadwyżka budżetowa z roku ubiegłego	10.000.000	
		0081	Rezerwy ogólne		33.391.000
		0091	Inwestycje branżowe		144.482.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		280.963.000
		0099	Rezerwa na inwestycje i kapitalne remonty		3.397.000
81			**Wydział Handlu, Przemysłu i Usług**	208.519.000	1.989.000
	01		Przemysł	150.236.000	
		2891	Zjednoczenia i przedsiębiorstwa przemysłowe	149.636.000	
		2892	Laboratoria badawcze i biura konstrukcyjne przemysłu terenowego	540.000	
		2996	Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek na rozrachunku gospodarczym	60.000	
	61		Handel wewnętrzny	58.283.000	
		6134	Rozliczenia z terenowymi przedsiębiorstwami handlowymi przemysłu gastronomicznego	58.283.000	
	91		Administracja państwowa		1.959.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego		1.959.000
	94		Różna działalność		30.000
		9583	Zadania wyodrębnione		30.000
83			**Wydział Rolnictwa i Leśnictwa**	500.000	170.000
	40		Rolnictwo	500.000	—

w złotych

Cz.	Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dochody	Wydatki
	40	4381	Zakłady obsługi hodowli zwierząt	500.000	
	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		170.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		170.000
85			**Wydział Komunikacji**	1.400.000	4.590.000
	67		Gospodarka mieszkaniowa i komunalna		763.000
		7395	Różna działalność		763.000
	77		Szkolnictwo zawodowe		1.928.000
		7795	Różna działalność		1.928.000
	91		Administracja państwowa	1.400.000	1.649.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego	1.400.000	1.443.000
		9193	Komisje egzaminacyjne		206.000
	94		Różna działalność		250.000
		9583	Zadania wyodrębnione		250.000
87			**Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej**	17.450.000	340.236.000
	31		Budownictwo	7.480.000	4.530.000
		3221	Przedsiębiorstwa budowlano-montażowe, pomocnicze i usługowe gospodarki komunalnej	7.480.000	4.530.000
	67		Gospodarka mieszkaniowa i komunalna	9.970.000	294.513.000
		6821	Ulice, place, mosty i wiadukty	4.500.000	17.187.200
		6822	Oświetlenie ulic		23.030.000
		7021	Oczyszczenie miast i osiedli		24.500.000
		7091	Przedsiębiorstwa gospodarki komunalnej	4.670.000	226.714.000
		7221	Zarządy gospodarki terenami		1.276.440
		7281	Pozostałe jednostki obsługi gospodarki komunalnej	500.000	245.360
		7395	Różna działalność		1.560.000
		7396	Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek na rozrachunku gospodarczym	300.000	
	91		Administracja terenowa		1.687.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego		1.687.000
	94		Różna działalność		506.000
		9583	Zadania wyodrębnione		506.000
	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		39.000.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		39.000.000
88			**Wydział Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska**	6.500.000	25.739.000
	31		Budownictwo	6.470.000	23.965.000

w złotych

Cz.	Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dochody	Wydatki
		3611	Przedsiębiorstwa geodezyjne i wiertniczo-geologiczne	850.000	500.000
		3731	Pracownie, zespoły urbanistyczne, zespoły usług projektowych	20.000	15.216.800
		3881	Przedsiębiorstwa projektowania budownictwa i biura projektów	5.500.000	
		3992	Prace geodezyjne	100.000	7.396.200
		3995	Różna działalność		852.000
	91		Administracja państwowa	30.000	1.774.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego	30.000	1.774.000
89			**Zarząd Inwestycji Miejskich**	9.044.000	146.125.000
	67		Gospodarka komunalna i mieszkaniowa	9.044.000	25.572.000
		7211	Dyrekcje inwestycji miejskich	9.044.000	25.572.000
	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		120.553.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		120.553.000
91			**Kuratorium Okręgu Szkolnego**	2.180.000	42.155.000
	76		Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie	1.950.000	34.046.000
		7641	Szkoły specjalne ogólnokształcące	5.000	5.791.000
		7695	Różna działalność		3.598.000
		7981	Zakłady opiekuńczo-wychowawcze	1.945.000	18.272.000
		7982	Domy kultury, dziecka i młodzieży		3.252.000
		7983	Kolonie i obozy		3.133.000
	77		Szkolnictwo zawodowe		574.000
		7795	Różna działalność		574.000
	88		Kultura fizyczna, turystyka i wypoczynek	230.000	5.085.000
		8811	Jednostki i urządzenia kultury fizycznej		4.093.000
		8812	Imprezy sportowe i sport w szkole		496.000
		8814	Ośrodki sportu, turystyki i wypoczynku	230.000	496.000
	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		2.450.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		2.450.000
92			**Wydział Kultury i Sztuki**	2.522.000	154.809.000
	77		Szkolnictwo zawodowe	50.000	17.151.000
		7718	Szkoły artystyczne	25.000	15.625.000
		7791	Internaty i stypendia dla uczniów szkół zawodowych	25.000	1.516.000
		7795	Różna działalność		10.000
			Kultura i sztuka	2.472.000	115.961.000

w złotych

Cz.	Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dochody	Wydatki
		8211	Muzea	1.520.000	16.214.000
		8213	Ochrona zabytków		110.000
		8214	Biura wystaw artystycznych	300.000	3.085.000
		8222	Biblioteki powszechne miejskie	50.000	9.185.000
		8232	Domy kultury		5.181.000
		8251	Stowarzyszenia muzyczne, artystyczne i kulturalne		928.000
		8311	Teatry, opery i operetki		63.600.000
		8312	Estrady	602.000	
		8321	Filharmonie, orkiestry, chóry, kapele		11.500.000
		8383	Festiwale, konkursy i inne imprezy		3.415.000
		8395	Różna działalność		2.743.000
	91		Administracja		1.227.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego		1.227.000
	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		20.470.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		20.470.000
93			**Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej**	5.219.000	670.496.000
	84		Ochrona zdrowia	3.364.000	582.348.000
		8411	Szpitale, izby chorych i izby porodowe	990.000	170.375.000
		8421	Zakłady dla nerwowo i psychicznie chorych		1.033.000
		8432	Prewentoria i półsanatoria		626.000
		8442	Uzdrowiska	664.000	
		8511	Lecznictwo otwarte	110.000	39.058.000
		8583	Leki dla uprawnionych		288.150.000
		8611	Stacje pogotowia ratunkowego	800.000	19.672.000
		8631	Stacje sanitarno-epidemiologiczne	790.000	12.616.000
		8651	Zespoły opieki zdrowotnej	10.000	36.878.000
		8681	Protezowanie dentystyczne		3.298.000
		8695	Różna działalność		7.842.000
		8698	Zwalczanie alkoholizmu		2.800.000
	87		Świadczenia społeczne	1.850.000	60.259.000
		8711	Domy pomocy społecznej	1.850.000	52.168.000
		8791	Zasiłki i pomoc w naturze		25.000
		8795	Różna działalność		8.066.000
	91		Administracja państwowa	5.000	2.683.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego	5.000	2.669.000
		9193	Komisje egzaminacyjne		14.000

w złotych

Cz.	Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dochody	Wydatki
	94		Różna działalność		450.000
		9583	Zadania wyodrębnione		450.000
	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		24.756.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		24.756.000
94			**Wydział Kultury Fizycznej i Turystyki**	206.000	9.179.000
	88		Kultura fizyczna	206.000	8.679.000
		8812	Imprezy sportowe i sport w szkole	30.000	573.000
		8814	Ośrodki sportu, turystyki i wypoczynku		2.603.000
		8821	Jednostki i urządzenia turystyczne	176.000	
		8824	Fundusz Turystyki i Wypoczynku		270.000
		8825	Zadania w zakresie upowszechniania turystyki		698.000
		8851	Organizacje społeczne i turystyczne		4.535.000
	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		500.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		500.000
95			**Wydział Zatrudnienia**		2.974.000
	87		Świadczenia społeczne		900.000
		8792	Akcja interwencyjna		400.000
		8793	Akcja werbunkowa		100.000
		8795	Różna działalność		400.000
	91		Administracja Państwowa		2.074.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego		2.074.000
96			**Urząd Spraw Wewnętrznych**	1.040.000	23.040.000
	67		Gospodarka mieszkaniowa i komunalna	220.000	19.671.000
		7131	Jednostki ochrony przeciwpożarowej	220.000	19.671.000
	77		Szkolnictwo zawodowe		302.000
		7741	Ośrodki szkolenia kursowego zawodowego		302.000
	91		Administracja państwowa	5.000	1.412.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego		1.311.000
		9191	Kolegia do spraw wykroczeń	5.000	70.000
		9192	Komisje poborowe		24.000
		9195	Różna działalność		7.000
	94		Różna działalność	815.000	95.000
		9581	Izby wytrzeźwień	815.000	
		9583	Zadania wyodrębnione		95.000

w złotych

Cz.	Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dochody	Wydatki
96	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		1.560.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		1.560.000
97			**Wydział Budżetowo-Gospodarczy**	1.215.000	27.368.000
	01		Przemysł		30.000
		2994	Nagrody za akcje wyodrębnione		30.000
	31		Budownictwo		560.000
		3741	Wojewódzkie pracownie planów regionalnych		530.000
		3998	Nagrody za akcje wyodrębnione		30.000
	67		Gospodarka komunalna i mieszkaniowa		85.000
		7394	Nagrody za akcje wyodrębnione		85.000
	81		Kultura i sztuka	300.000	1.847.000
		8395	Różna działalność	300.000	1.847.000
	91		Administracja państwowa	915.000	16.688.000
		9131	Rady narodowe i komisje		100.000
		9132	Prezydent i wiceprezydenci		789.000
		9133	Wydziały stopnia wojewódzkiego	915.000	13.163.000
		9195	Różna działalność		2.636.000
	94		Różna działalność		208.000
		9583	Zadania wyodrębnione		208.000
	00		Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		7.950.000
		0093	Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych		7.950.000

Załącznik nr 5 do uchwały nr 7
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 21 lutego 1974 r. (poz. 14)

Dochody i wydatki (koszty) środków pozabudżetowych budżetu Rady Narodowej m. Krakowa w tys. zł

Treść	Dochody		Wydatki (koszty)			
				w tym		
	Ogółem	w tym dotacja z budżetu	Ogółem	wpłata do budż.	osobowy f. płac	bezosob. f. płac
1. Zakłady budżetowe	27.888	10.917	27.888	1.315	11.062	1.055
w tym:						
Wydział Rolnictwa	6.500	—	6.500	500	3.800	120
Kuratorium Okręgu Szkolnego	4.283	3.133	4.283	—	250	32
Wydział Kultury i Sztuki	7.622	5.181	7.622	—	2.834	570
Wydział Kultury Fizycznej i Turystyki	6.103	2.603	6.103	—	2.796	328
Urząd Spraw Wewnętrznych	3.380	—	3.380	815	1.382	5
2. Środki specjalne	35.427	—	35.427	72	1.095	563
w tym:						
Kuratorium Okręgu Szkolnego	6.047	—	6.047	—	365	27
Wydział Kultury i Sztuki	300	—	300	—	—	—
Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	9.064	—	9.064	72	730	536
Wydział Kultury Fizycznej i Turystyki	20.000	—	20.000	—	—	—
Wydział Budżetowo-Gospod.	16	—	16	—	—	—

w tys. zł

Treść	Dochody Ogółem	Dochody w tym dotacja z budżetu	Wydatki (koszty) Ogółem	Wydatki w tym wpłata do budż.	Wydatki w tym osobowy f. płac	Wydatki w tym bezosob. f. płac
3. Gospodarstwa pomocnicze	56.186	1.149	56.186	200	3.948	141
w tym:						
Kuratorium Okręgu Szkolnego	36.404	—	36.404	—	85	4
Wydział Kultury i Sztuki	854	—	854	—	70	11
Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	6.277	—	6.277	200	2.133	39
Wydział Budżetowo-Gospodarczy	12.651	1.149	12.651	—	1.660	87
I. Razem koszty	—	—	119.501	1.587	16.105	1.759
4. Fundusze celowe	166.760	6.340	166.760	—	201	25
Fundusze dobrowolnych świadczeń społecznych	7.789	2.800	7.789	—	41	15
w tym:						
Kuratorium Okręgu Szkolnego	907	—	907			
Wydział Kultury i Sztuki	2.953	—	2.953	—	—	—
Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	3.929	2.800	3.929	—	41	15
Fundusz socjalny	4.745	3.270	4.745	—	—	—
Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	2.753	2.012	2.753	—	—	—
Wydział Budżetowo-Gospodarczy	1.992	1.258	1.992	—	—	—
Miejski Fundusz Turystyki i Wypoczynku	17.000	270	17.000	—	160	10
Wydział Kultury Fizycznej i Turystyki	17.000	270	17.000		160	10
Miejski Fundusz Mieszkaniowy	137.226	—	137.226			
Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	137.226	—	137.226			
II. Razem dochody i wydatki	286.261	18.406	166.760		201	25

15

ZARZĄDZENIE Nr 22

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 28 lutego 1974 r.

w sprawie upoważnienia dyrektorów wydziałów i zjednoczeń do zatwierdzania założeń techniczno-ekonomicznych inwestycji jednostek budżetowych.

Na podstawie § 12 ust. 1, pkt 4 uchwały nr 75 Rady Ministrów z dnia 10 marca 1972 r. w sprawie projektowania inwestycji (Monitor Polski Nr 23, poz. 133) zarządza się, co następuje:

§ 1. Do zatwierdzania założeń techniczno-ekonomicznych inwestycji jednostek budżetowych planu inwestycyjnego miasta Krakowa, o ile koszt tych inwestycji nie przekracza 20 mln zł upoważnia się w zakresie nadzorowanych jednostek:

1) Dyrektora Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej,
2) Dyrektora Wydziału Kultury i Sztuki,
3) Dyrektora Wydziału Rolnictwa, Leśnictwa i Skupu Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie,
4) Dyrektora Wydziału Kultury Fizycznej i Turystyki,
5) Kuratora Okręgu Szkolnego,
6) Komendanta Miejskiej Komendy Straży Pożarnych,
7) Dyrektora Zjednoczenia Przedsiębiorstw Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1974 r. i obowiązuje do dnia 31 grudnia 1974 r.

Prezydent Miasta:
J. Pękala

Adres Redakcji i Administracji: Urząd Miasta Krakowa. Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł
Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupu poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94/2-569, cz. 97, dz. 91, rozdz. 9133 § 64 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego.

ODBIORCA

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Cena zł 5.10

Krakowskie Zakłady Graficzne. Zakład Nr 1, Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 95. Zam. 325/74 — 1000